

LES ÉLÈVES FRANCOPHONES ONT-ILS DES BESOINS DIFFÉRENTS?

Plusieurs études démontrent que les élèves apprenant le français langue première ont des besoins **linguistiques, culturels, éducatifs et identitaires différents** de ceux qui apprennent le français langue seconde :

- Les élèves francophones apprennent l'anglais comme résultat de leur interaction constante avec l'environnement majoritaire anglophone dans lequel ils évoluent et ont donc **besoin** de l'école française pour assurer le développement et la maîtrise de leur langue maternelle.
- L'école francophone en milieu minoritaire est l'un des rares milieux dans lesquels les coutumes et les cultures francophones peuvent être vécues et encouragées.
- L'école francophone renforce le sentiment d'identité et l'intégrité culturelle et linguistique de l'élève en conformité avec son expérience familiale.
- L'école francophone est l'un des rares symboles qui confirment l'existence de la communauté francophone en situation minoritaire. Elle renforce le sentiment d'appartenance des élèves à la communauté francophone.
- L'école francophone amène les élèves à connaître et à apprécier la langue anglaise et les cultures anglophones. Les élèves accèdent à l'apprentissage de l'anglais sans perte et sans soustraction à son héritage linguistique et culturel (bilinguisme additif*).
- Les élèves anglophones apprennent l'anglais comme résultat de leur interaction constante et leur vécu avec l'environnement majoritaire anglophone. Ils ont donc **besoin** de l'école d'immersion pour devenir fonctionnels en français.
- Les programmes d'immersion amènent les élèves à connaître et à apprécier la langue française et les cultures francophones. Les programmes d'immersion n'ont pas pour but de développer ou de renforcer une identité francophone chez leurs élèves mais plutôt de leur permettre d'accéder à l'apprentissage de la langue française et de les sensibiliser aux cultures francophones sans perte et sans soustraction à leur héritage linguistique et culturel (bilinguisme additif).
- Les programmes d'immersion illustrent la volonté de la communauté anglophone de participer à un programme intensif de français langue seconde.

* Apprendre une deuxième langue sans rien soustraire à la langue première et à sa culture est un processus connu sous le terme bilinguisme additif. Apprendre une deuxième langue au détriment de la langue première et de sa culture est un processus connu sous le terme bilinguisme soustractif (Lambert, Landry).